内部资料仅供参考





全球》

观察

GLOBAL

WATCH

对外经济贸易大学国家(北京)对外开放研究院主办

2021 年第 26 期 / 总第 40 期

本期聚焦

美国有线新闻网:拜登向他国推销民主,支持者却请他先改善美国选举

《华盛顿邮报》: 习普视频会晤,中俄越走越近

《纽约时报》:与美国关系日益紧张,中俄展现联合战线

美国布鲁金斯学会: 巴基斯坦没有参加美国民主峰会, 原因何在?

目录

一、主流媒体报道	1
(一) CNN: 拜登向他国推销民主,支持者却请他先改善美国选举	1
(二)《华盛顿邮报》:习普视频会晤,中俄越走越近	3
(三)《纽约时报》:与美国关系日益紧张,中俄展现联合战线	5
(四)《卫报》:中国大陆报告首例奥密克戎变异株病例	8
二、顶尖组织与智库	9
美国布鲁金斯学会:巴基斯坦没有参加美国民主峰会,原因何在?	



一、主流媒体报道

(一) CNN: 拜登向他国推销民主,支持者却请他先改善美国选举

周四,美国总统乔·拜登(Joe Biden)拉开了白宫主导举办的首届"民主峰会"(Summit for Democracy)的序幕。他警告称,全球各地的民主正在面临挑战。但其支持者表示,去年美国国会大厦发生的反对拜登当选的骚乱,提醒美国需付出更多来巩固自己的民主制度。随后几个月里,共和党控制的19个州通过了一系列限制投票的新法律,选举官员不断面临人身暴力威胁,前总统特朗普(Donald Trump)与其盟友在选举制度中仍不受信任。

选举官员也在游说,争取他们要求的用于未来选举管理的联邦资金。"黑人选民也重要"(Black Voters Matter)组织的联合创始人克里夫•奥尔布赖特(Cliff Albright)说: "在过去的11个月里,我们一直亲眼目睹着一场暴动慢慢发生,而拜登总统似乎没有完全意识到这个国家面临的是什么。"本周,他在纽约的联合国总部门外参加了抗议,他和其他抗议者们想借全球峰会的焦点在投票权立法问题上向白宫施压。

在对一百多位全球领导人的讲话中,拜登提到了美国国内的缺点。拜登说:"在美国,众所周知,改善我们的民主、加强我们的民主制度需要不懈努力。"他还承诺开始落实两项法案,这两项法案目前已被参议院共和党人否决,目的是在州一级对



抗新的投票限制,并恢复1965年《投票权法案》(voting Rights Act)的关键内容。但投票权利倡导者质疑拜登的决定——他决定先推进1.9万亿美元的预算,即"重建更好法案(Build Back Better)",然后再修改参议院的规定,迫使投票措施在参议院中获得通过。拜登认为,制定旨在为数百万美国人带来切实利益的国内支出计划,可以证明政府是为人民服务,从而保护民主。

民主党人士认为,拜登本可以同时解决这两个问题——在推进支出议程的同时推进投票法案。选举措施"可以不是唯一的优先事项,但必须是最优先的事项,"选举改革组织"民主 21"(Democracy 21)的总统成员弗雷德·韦特海默(Fred Wertheimer)说:"很明显,这以前不是、现在仍不是首要任务。"同时,一些选举官员也在关注他们眼中的另一个威胁:即将到来的金融危机。

本周,一些州和地方选举官员加入到网上游说白宫和国会的行动中,他们希望在未来 10 年获得 200 亿美元,以帮助支撑美国的选举基础设施。美国选举由地方管理,联邦资金往往以难以预测的速度激增——通常是为了应对危机。参加了网上游说活动的密歇根州州务卿乔斯林•本森 (Jocelyn Benson)说,她本周告诉联邦官员,如果没有持续和可靠的资金来源,"我们就无法进行选举。"这位密歇根民主党人告诉本台记者:"这种在很多选举问题上的紧迫感是我们前所未见的。这会拖延、动摇我们的民主制度,更会影响我们尚且不足举行选举的能力。"去年新冠最严

重的时候,许多选举官员囊中羞涩,只能依靠私人筹措选举资金。

非营利组织科技与公民生活中心 (Center for Tech and Civic Life) 向 49 个州的近 2500 个选举办公室发放了 3.4 亿多美元。这些钱用于满足各项开支,包括为投票工作人员支付高危行业工作津贴,以及购买额外的制表机来统计去年选民使用的大批缺席选票。但现在约有 12 个州的共和党立法机构以担心党派偏见为由,禁止私人提供选举资金。该中心的资金主要来自 Facebook 创始人马克•扎克伯格 (Mark Zuckerberg) 和他的妻子普莉希拉•陈 (Priscilla Chan)。(科技与公民生活中心 (Center for Tech and Civic Life) 官方否认存在任何政治偏见,他们称去年任何一个申请拨款的选举办公室都收到了拨款。)选举官员说,他们除了需要额外资金来帮助更换和维护选举设备、升级软件、雇用投票工作人员,还得应对一个新问题:日常选举人员面临的安全威胁。就在本周,科罗拉多州的民主党州务卿耶娜•格里斯沃尔德 (Jena Griswold)向州议会申请 20 万美元拨款,以加强她和她工作人员的人身安全。

作者: Fredreka Schouten, 2021年12月10日

翻译: 张猛

(https://edition.cnn.com/2021/12/10/politics/biden-democracy-summit-and-election-challenges-at-home/index.html)

(二)《华盛顿邮报》: 习普视频会晤,中俄越走



越近

本周三(12月15日),俄罗斯总统普京与中国国家主席习近平在视频会晤上发表了长篇讲话,人们重新关注到一个被忽略的事实:美国最强大的两个地缘政治竞争对手在战略上越走越近。几十年来,中俄之间一直保持着适当距离。但随着世界越来越不稳定,两国都看到了因美国国力减弱而带来的地区优势。中国外交部在描述此次会晤时表示:"中俄关系经受住了各种考验,展现出新的活力。"声明还表示,"在涉台问题上,俄罗斯将是中国政府合法立场的最坚定支持者。"普京总统在开场白中赞扬了两国之间的"新合作模式"。明年年初,他将前往北京,与习近平主席亲自会面。

这不仅仅停留在纸面上。两个大国之间的联合军事演习一直在向深入发展,包括去年 10 月在日本海举行的海上军演。中俄不需要使用单一战线来危及美国的利益。他们可以在不同战线上同时推进,以此削弱美国的力量。普京在乌克兰问题上引发的军事危机对中方有利,这件事将美国的注意力从台湾的防务问题上吸引过来。如果中国在亚洲被迫卷入军事冲突,俄罗斯可以趁机扩张自己的领土。任何一个地区的战争都可能引发另一个地区的形势变化。

在伊朗反对美国主导的针对其核项目的制裁之际,这两个大 国也给予伊朗至关重要的支持。普京与印度达成的新防务协议将 印度拉离了美国,这样一来也有利于中国。中俄之间的关系日益 缓和,导致美国主导的国际秩序受到越来越大的影响。面对新的现实,美国需要巩固自己的盟友,同时加速建立军事和网络防御,以应对这个更加危险的世界。

作者:《华盛顿邮报》编辑部,2021年12月15日

翻译: 周嘉晖

(https://www.wsj.com/articles/the-xi-jinping-vladimir-putin-entente-rises-moscow-beijing-russia-china-11639609900)

(三)《纽约时报》:与美国关系日益紧张,中俄展现联合战线

周三,中国国家主席习近平和俄罗斯总统普京举行了视频会晤。虽然美国如今可能有一些民主国家盟友,但本次视频峰会表明,中俄两国关系依然密切。习近平主席在会上表示,本次视频会议是两人自2013年以来第37次会面,既展示了两国共同对抗西方施压的团结,也展示了两国不断发展并日益密切的互利的伙伴关系。据中国官媒报道,习近平主席和普京总统会谈时指出:"中俄在涉及彼此核心利益的问题上坚定地相互予以支持,捍卫了各自国家的尊严和两国的共同利益。"

在贸易、安全和地缘政治方面,中俄双方利益越来越趋于一致,但两国并未正式结成联盟。俄罗斯总统助理尤里•乌沙科夫(Yuri V. Ushakov)视频峰会结束后在莫斯科向记者介绍了情况。



乌沙科夫透露,习近平主席对普京总统说"就其亲密程度和有效性而言,这种关系甚至超过了联盟"。

他还透露,两位领导人讨论建立"独立的金融基础设施",减少两国对西方银行的依赖,减轻两国面对西方制裁时的冲击。 两位领导人还提出与印度共同举行三方峰会,可见中俄在地缘政治上有更大的雄心。普京上周访问印度首都新德里,会见了莫迪总理。据电视报道,普京总统在和习近平主席谈话中讲道:"我们两国已建立起新型的合作模式,其所立足的基础包括互不干涉内政、尊重彼此利益。"两位领导人讲话时身后都布置有中俄两国的国旗,此举象征着两国间的亲密关系。而形成鲜明对比的是,上周普京与拜登的视频会晤中,普京讲话时旁边仅放有俄罗斯国旗。

西方官员对俄罗斯军队在乌克兰边境附近的动向非常警惕, 担心俄罗斯可能在与西方外交谈判的同时威胁入侵乌克兰。中国 公开报道此次会议时,并未提及乌克兰和北约,但隐晦提到俄罗 斯关于上述两者在安全方面的担忧。据中方报道透露,习近平主 席告诉普京总统:"中俄要开展更多联合行动,更加有效维护双 方的安全利益。"

拜登上周主持召开了"民主峰会",人们普遍认为峰会意在 共同抵制中俄等国家。而中俄领导人在视频峰会上建立了联合战 线,被视为一次还击。根据中方报道,习近平主席指责西方某些 国家:"某些国际势力打着'民主'和'人权'的幌子,干涉中 俄两国的内政,""一个国家是否民主,怎样更好地实现民主, 只能由本国人民来判断。"

中国人民大学国际关系学院教授程小河表示:"中俄两国关系密切,双方在面对美国时,展示出两国可以"相互支持、共同对抗"。在经济不确定性增强和国际紧张局势加剧的时期尤为如此。"中俄两国都面临美国的施压,"他说,"因此,两国需要在外交上相互支持。"

中俄领导人经常会面、交流,新冠疫情之后,双方通过视频会晤。本次视频会议的不同寻常之处在于中国试图提前传达中方态度。中国外交部发言人本周表示,在当今动荡的世界中,中俄两国之间的"密切战略合作"至关重要。

几十年来,中俄关系的发展并非一路坦途,如今,双方的关系日益密切。2014年,俄罗斯因克里米亚问题面对随之而来的西方制裁,普京改善了与中国的关系,以减轻制裁冲击,双方加强了跨境贸易合作,贸易范围涵盖从能源到木材等货物。同年,俄罗斯对华舆论大有改观;根据列瓦达中心独立民意调查机构的数据,现在70%的俄罗斯人对中国持积极看法——远超对美国、欧盟和乌克兰的印象。

两国军队还加强了空军和海军方面的联合演习甚至是军事行动。10月份,两国海军首次在太平洋联合巡演。两国还计划在太空探索方面合作互助。本次视频峰会召开前,俄罗斯太空计划负责人德米特里•罗戈津表示,计划建设的中俄月球站"将基于平



等合作、公开透明和共商共议原则",他还提到,这一原则不同于美国在其月球站项目中设定的条款。即便如此,这样的中俄联合战线也存在局限性。

两国并未建立正式联盟,双方不愿受到约束,更愿意保持独立和灵活行动的能力。约翰霍普金斯学院教授谢尔盖拉琴科就中俄关系撰写了大量文章,他说:"我认为,中方不会支持俄罗斯在乌克兰采取冒险行动,中国如果武统台湾,俄罗斯的态度也并不明确。中俄关系并没有密切到这种地步。我认为中俄都会对对方表现出一定程度的友好中立。"

作者: Anton Troianovski Steven Lee Myers, 2021年12月15日

翻译:尤茜媛

(https://www.nytimes.com/2021/12/15/world/asia/china-russia-summit-xi-putin.html)

(四)《卫报》:中国大陆报告首例奥密克戎变异株 病例

中国大陆报告在天津发现首例高传染性奥密克戎变异株,可能会对中国"新冠清零"政策形成较大影响。中国政府周一报告, 12月9日一名海外归国人员检出奥密克戎变异株,这名归国人员在入境时并无症状。该患者目前正在隔离并在指定医院接受治疗。 奥密克戎变异株首次在南非检出,世界卫生组织称其为"需要关注的变异株"。目前,超过五十个国家都有病例报告。英国首相鲍里斯·约翰逊周一表示,英国至少有一人死于奥密克戎变异株。专家表示,如果得不到妥善控制,该变异株可能会破坏中国全面遏制新冠的战略。去年以来,"清零"政策确保中国公民过上基本无病毒的生活。

此外,中国香港与大陆的卫生系统各自独立。本月初,香港报告首例奥密克戎病例,周一又新增两例,总数达到七例。香港卫生当局表示,这两例都从英国传入,英国卫生部长萨吉德•贾维德(Sajid Javid)周一告诉国会议员,英国新冠病例中两成为奥密克戎变异株。

作者: Vincent Ni, 2021年12月13日

翻译: 谭茜莹

(https://www.theguardian.com/world/2021/dec/13/mainland-china-reports-first-case-of-omicron-coronavirus-variant)

二、顶尖组织与智库

美国布鲁金斯学会: 巴基斯坦没有参加美国民主峰会,原因何在?

作为美国总统乔·拜登民主峰会受邀的110个国家之一,巴基斯坦出人意料地没有出席此次峰会。巴基斯坦外交部发表了一



份委婉的声明,对美国政府的邀请表示感谢,并表示希望"在未来适当时机"与美国就民主问题进行洽谈。

为何邀请巴基斯坦

巴基斯坦是世界第五人口大国,民主制度虽不完善,但却仍在发挥作用。民主问题的根源在于军事力量的控制,巴基斯坦军队能够对国家安全、外交事务中的核心人物施加影响。但是,自从2008年大选摆脱以往的军事统治以来,巴基斯坦通过选举实现了权力在平民政府手中的成功过渡。同时,巴基斯坦政治反对的力量也很强大。不过,有人质疑巴基斯坦的人权纪录。这使得一些人对巴基斯坦的受邀颇有争议,认为此举属于双标,因为该也区的其他国家就没有被邀请,比如孟加拉国(尽管其民主为方在缺陷),而一些人权纪录有问题的国家却受到了邀请。但其实美国一直无视平民领导人的利益,不断加强巴基斯坦的军方力,并是在过去四十年来涉及阿富汗的交易中更是如此。因此,对美国而言更重要的是,邀请巴基斯坦意味着对其民主的支持。另外,美国还邀请了巴基斯坦在该地区的对头印度,因此巴基斯坦应该接受邀请,参加峰会。

巴基斯坦不参会的理由

去年11月份,巴基斯坦总理伊姆兰·汗(Imran Khan)在祝贺拜登大选获胜的一份声明中特意提到,自己期待民主峰会的召开,并愿与美国政府共同努力打击腐败。但其间的一年,拜登政府对巴基斯坦,特别是伊姆兰·汗的态度冷淡,伊姆兰·汗至今



尚未收到拜登的来电(这在巴基斯坦国内也引起了广泛关注)。过去,巴基斯坦一直与特朗普政府的关系不错,尤其在特朗普执政后半期,伊姆兰•汗和特朗普两人私交甚笃。在巴基斯坦看来,与拜登共同拓宽美巴关系的愿望已落空。考虑到今年塔利班迅速占领阿富汗(以及巴基斯坦对塔利班长期以来的支持),美国政府内部的情绪低落,尽管两支国会代表团在最近几周内对巴方进行了访问,其中包括本周由四名参议员组成的代表团,貌似是前来讨论阿富汗问题的。但拜登政府已缩小了美巴双方的来往范围,仅限于商讨阿富汗问题,鉴于双方之间不曾通过电话,显然两百高级别往来并非拜登政府的当务之急。伊姆兰•汗本人及其政府都觉得这是一种怠慢,因此这也成为巴基斯坦拒绝邀请的部分潜在原因。伊姆兰•汗曾明确表示希望在美巴关系中,巴基斯坦的主权能够得到重视。他拒绝邀请的决定在国内有可能会赢得支持。

巴基斯坦拒绝参会的第二个,或许也是最重要的因素是中国。 巴基斯坦和中国是非常密切的合作伙伴,中国在巴基斯坦开展"一带一路"旗舰项目——中巴经济走廊项目,承诺在巴基斯坦投资620亿美元。此外,两国从上世纪六十年代以来一直长期保持着军事战略伙伴关系。在上周的一次演讲中,伊姆兰•汗表示,巴基斯坦不愿参与任何"集团",只想弥合中美之间的分歧。中国外交部发言人赵立坚发布推文称,巴基斯坦拒绝参加峰会,是"真正的铁哥们"。潜台词是巴基斯坦的拒邀行为是对中国的支持,中国一直对台湾的获邀感到不满。事实上,据巴基斯坦外交部向《卫



报》直接透露的消息称,巴基斯坦是因为中国未被邀请而拒绝参会。(这或许也大体上说明了峰会存在的问题——有些国家觉得峰会的举办是要自己在中美之间做出选择,而不是旨在推动民主事业——对于这点,拜登政府应该留意)

为何说巴基斯坦拒绝参会是一个错误

事实上,参加峰会是拜登政府向巴基斯坦提供的一个良机。鉴于巴基斯坦一直以来在国际上的负面形象,它可以借此契机向全球表达自己的看法和观点,包括本国在民主方面所取得的进步以及未来的愿景。可是,巴基斯坦政府却放弃了峰会所提供的的平台,拒绝了坐下来讨论重要问题的机会,比如巴基斯坦饱受质疑的人权和民主问题。这是一个错误。巴基斯坦也多次表示过,自己不希望与美国和中国的关系成为一种零和博弈,它想与两国都保持良好关系。但是,巴基斯坦如果选择拒绝参加由美国举办的全球性峰会,以示对中国的支持,那么它实际上就已经作出了选择:中国。如果说拒绝参会是对拜登怠慢伊姆兰•汗的回应,那巴基斯坦本可以派外长作为代表前来参会。完全拒绝参会的做法明显会使拜登政府有所留意,倘若巴基斯坦还想与美国改善关系,那么这种迷惑行为几乎肯定会让美国耿耿于怀。

作者: Madiha Afzal, 2021年12月13日

翻译: 李洁心

(https://www.brookings.edu/blog/order-from-chaos/2021/12/13/pakistan-skipped-the-us-summit-for-democracy-why/)



主编:王颖 执行主编:海尔(Pelagia Karpathiotaki) 编辑:徐天鹏 版面:盛茜





2021年第26期(总第40期)

内部资料 免费交流

主办单位:对外经济贸易大学国家(北京) 印制时间:2021年12月

对外开放研究院

地 址:北京市朝阳区惠新东街10号 对外经济贸易大学科研楼602室

网 址: http://acoes.uibe.edu.cn

电 话: 010-64494662

邮 编: 100029

声明:

1. 本报告中的信息和数据来自于公开资料,仅供内部参考,不代表本研究院立场。

2. 未经授权,不得擅自引用及传播。